

ఆంధ్రపత్రిక

313962

ANDHRA PATRIKA DAILY.

ప్రతిదినము ప్రకటింపబడును



సంపుటము ౨౪
Vol. 24

చెన్నపట్టణము 1937-వ సం॥ సెప్టెంబరు నెల 17-వ తేది శుక్రవారము
(శతాబ్దమునా సంవత్సరము భాద్రపద మాసము శుద్ధ ద్వాదశి)
MADRAS FRIDAY 17th SEPTEMBER 1937

సంచిక ౧౪౧
No 141

ఆంధ్రదినపత్రిక

సంవత్సరము	24	0	0
అగుమోసములకు	12	0	0
యూదుమాసములకు	6	4	0
మాసములకు	2	2	0
చెన్నపట్టణమునకు	20	0	0
అగుమోసములకు	10	0	0
యూదుమాసములకు	5	4	0
మాసములకు	1	12	0
3 శతాబ్దమునా			
కల 1.3 గు, 2.0-0			

దోషదారికని

కండ్లపత్రిక, బలము, ఆరోగ్యము, నరములపట్టు
కృష్ణము, వీర్యవృద్ధినికలిపించునది ఈశ్వర్య రత్న
పురుష లేఖ్యము మూలము. డబ్బా 1.0-0.
ఈశ్వర ఫార్మసీ, హైదరాబాద్. 1



ఘనసారపంది

తెలుపు, నిరుపు, పసిమ గల అంటు, శ్రీల
కుసుమవ్యాధులు, మూత్రపు నురుగు, మొదల
వాటికి రామబాణం చింది అనూనం పహా
నీనా రూ 1-12-0. వి. పి. 0-7-0.
వి. పి. 0-7-0. అంటు కో, అయ్యప్పదనూరు, పేరికే.

కావలెను.

(1) విశాఖపట్టణము (2) తూర్పు, పశ్చిమ
గోదావరి (3) కృష్ణా, సుంబారు, నెల్లూరు
మండలములలో కొద్దిగా గాఢరంగు వ్యాపారము
చేయుగల అర్హుల జరుగు యేజంటు కావలెను.
మంచితేలిక శక్తి కలిగినవారియవలెను. వివర
ములకు, వి. సుబ్బయ్య, (రాం) మేనేజరు,
ది న్యూ యేజంటు లైఫ్ యిన్సూరెన్సు
కంపెనీ, 289 లింగిచెట్టి, జి. టి. మద్రాసు.
(హాతి అఫీసు, న్యూఢిల్లీ)

ఏజెంట్లు కావలెను



మంచి ఆర్థిక డియమెంట్
బొమ్మల క్యాలండర్లకు
ఆర్డరు పంపించుటకు
గాను యేజంటు కావలె
ను. రకరకాల డిజైనులు
ఆమెరికా యునైటెడ్
యింగ్స్ షాపులమును సినిమా థాటర్ల బొ
మ్మలగులవు. నెలకు 50/-ను పంపించుటగాను
వచ్చును. కాంపిల్యుట్ల తెచ్చించుకొనుట.
ORIENTAL CALENDAR MFG. Co.
Section (51) P. B. No. 11422, Calcutta.

జ్యోతిషము

జనన తేది, జననకాల ఖండియ్యగాని ద్రవ్య
తత్వ వయస్సుతో 2 అకరేతి ముద్రలుగాని వంటి
సవో, మీయొక్క రూపలక్షణములు, ఆయు
ర్యాగములు, విశ్వ, వాత్స, సోమ, కళిత్ర,
సంతానములు, ఉద్యోగము, ధనసంపాదన,
మొదలగు 24 ఖలుములు, శాస్త్ర ప్రమాణము
లతో వ్రాసి రూ 2-4-0 లు. వి. పి. నా పంప
జనును. మా. వా. 1 నలిన ఖలుములకు రూ 1-4-0
5 ప్రశ్నలకు 1-4-0. కలులూరు పులికే.
ఆశ్రయ వెంకటేశ్వర, గోపాలపురము
లో శ్రీకృష్ణ బోధ, తూర్పుగోదావరిజిల్లా.
No. 1.

ఆర్గనా

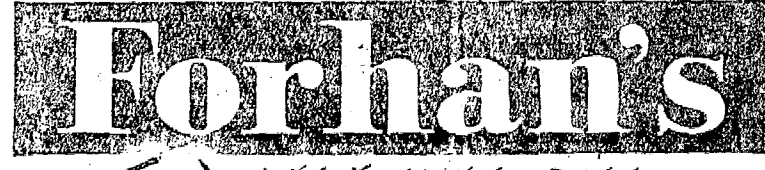
హోమోపతి సిద్ధాంత శాస్త్రము.
అనువాదములు:
డాక్టర్ నరసింహదేవర్ కామేశ్వరరావు,
కా. ప. యె. డి.
నెల. రూ 3-0-0
హోమోపతి వైద్యమునకు మూలాధార
మగు గ్రంథము. హోమోపతి పరీక్షలకు
ప్రధాన గ్రంథము. ఈ గ్రంథము పఠించి
పరీక్షలలో ఈ వైద్యము పరీక్షపరచు
వలయువారు: గ్రామపురి రోడ్డు
హోమోపతి వైద్యశాల.
ఆలమూరు, తూర్పుగోదావరిజిల్లా.

అమృతాంజనము

శరవేగమున గుణమిచ్చు
రామబాణము.



నగము నగము పసికేయు టూత్ పేస్టులను కొనవద్దు
పండ్లజున్న పసికేయునో
మా దంతవైద్యులు నాకు చూపిరి
.... ఇప్పుడు నేను
ఫోర్ హాన్స్
వాడెదను



మాస్టర్, మాస్టర్ & కో., థర్డ్ ఫ్లో.
డిపార్టుమెంటు 88 J థర్డ్ ఫ్లో, బొంబాయి.
ఆ న్యూ డివిజన్ మాదిరిని పంపుడు.
పేరు:.....
అడ్రసు:.....

సుధానిధి

(రిజిస్టర్డ్)

శుక్లవస్త్రము, దగ్గు, బగర్లు, నయ, గుండెవ్యాధులు, శ్వేతరక్త
ప్రవరములు మొదలగు వ్యాధులకు నిజముగ అమృతమే.

సుమారు 1 నెలకు 1 తులం రూ 4-0-0 లు.

డాక్టర్ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి.

బెజవాడ.

ప్రత్యేక దసరా సంచిక

(ఆంధ్ర (సచిత్ర) వారపత్రిక)

1937 ప్రత్యేక దసరా సంచిక ఆంధ్ర (సచిత్ర) వారపత్రిక తరపున
అక్టోబరు 14-వ తేదీ గురువారమునాడు వెలువడును.

ఇందు సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక సంబంధములగు వ్యాసరాజములు,
కథలు, విజ్ఞానప్రదాయకములగు అనేక యితర విషయములు సుప్రసిద్ధ
ఆంధ్రమహాశయులచే వ్రాయబడును. డెబ్బి టైంజులో చక్కని గ్లేజుకాగిత
ములపొడ ముద్రింపబడి, శ్రవణ విశ్రమముగల ఆర్మ వేజరు ముఖపత్రముతో
యీ సంచిక సర్వాంగసందర్భముగ నలరారుచుండును.

ఈ సంచిక యొక్క వ్యయప్రయాసలతో వెలువరించుచున్న ను, ప్రతి
1 కి ఖరీదు మామూలు రూ 0-2-0 లు మాత్రమే యుంవితివి. ప్రతులు
కావలసినవారు ముందుగానే వారి సమీకమునగల మా యేజెంట్లకు తెలిపి
వారితో యేర్పాటుచేసికొనగోరెదము.

ప్రకటనదారులు వెంటనే క్షరపడి తమ ప్రకటనలకు సంప్రకాశము
పంచి. ఈ నెలాఖరువరకు మాత్రమే ప్రకటనలు అంగీకరింపబడును.

ప్రకటన రేట్లు

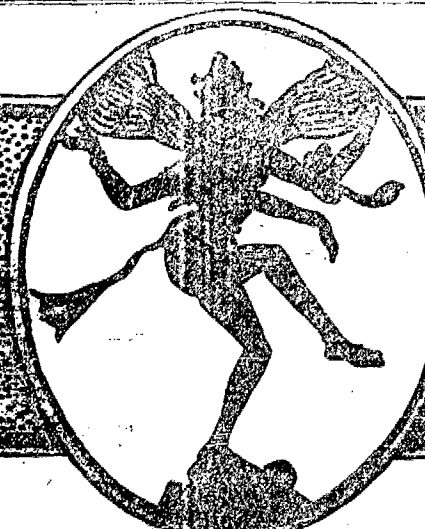
1 వేది రూ. 35/-	1 వేది రూ. 11/-
2 వేది రూ. 20/-	2 వేది రూ. 7/-

ప్రకటనతోపాటు ముందుగా సగము సొమ్ము అడ్వాన్సు పంపవలెను. ఇతర
వివరములకు

మేనేజరు,
ఆంధ్రపత్రిక, మద్రాసు.



నాట్యకళానుబంధము



మినర్వాలో కనిపారించుచున్న ప్రదర్శించుచున్న "As you Like it" అను ఆంగ్లచిత్రములో పాల్గొన్న ఎలిజబెత్ పెర్సెరు.

శకుంతల నాటకము

గుడివాడలో ప్రదర్శించబడుట

రాష్ట్రబండి నర్తకరామయ్య, బి. యస్. సి.

6 వ తేదీ రాత్రి గుడివాడ నౌకశంకర సినిమా హాల్లో శ్రీయత యడవల్లి నాట్య వాం యనరావుగారు, స్థానం నరసింహారావు గారు, కుంపల్ల నర్తకరావుగారు వర్తరాత్రిన ప్రముఖముల కాంకిలనాటనమును ప్రదర్శించిరి. శ్రీయత యడవల్లి నాట్యవారాయణ గారు దువ్వంతుని పాత్రను ధరించిరి. స్థానం వారి కాంకిలన, కుంపల్ల నర్తకరావుగారు కన్యా పాత్రను ధరించిరి. వర్తరాత్రిగా వీరి పాత్రలను సురింగి గ్రాయక ముగించుట నటనలో శ్రయ భాగ్యుని కొన్ని గొప్ప పాట్లను నిరూపించెను. గాంధర్వరీతి వివాహితి యైన శకుంతల, కొలదికొలమున చూడరాజై కన్యాశ్రమము వీడి మెట్టి నంటికి పోవుట ముందు ఆమె దూర్యాంధ నుచూచి భావ మన కెర కావలెను. కాననేమియే నామెన రాజు సుత్రంబున లేకపోయినది ప్రేమకు చెందుకొందురు యని కించిద్దిననుము. అందరకు తెలిసినయితోచిన నాట్యధరపాటి నోవరము కాతని మన మన

తము, యారంగము వదిలియుటలో ప్రేమకుల కవగాహనై వీరి లేసిన మనండు కనుటంటూ ఒక విధమైన నిరసభావమును వెల్లెబ్బాయెంటూ వలె వున్న ముఖము నాలో చెప్పిరి. యిది అంతయు నిజమే. చదువరులు నమ్ముకు నమ్ముకొందు. నాట్యకళావ్యాసనవార కొందరు "ఎందుకని కల్పించిందో" అని నమ్మ ప్రశ్నించారు. నాక ర్పం కాల. అక్కడ నాటకము చూడగానే నేను నాటి జవాబుచెప్పకొంటిని వచ్చింది. కాజిట్టి మా రాష్ట్ర ము ని భావ ము మా త్రురం గము లోనినంటుచే ఉత్తర భాగములో కళ ఆరము గాక కొంత మంది ప్రేమేమను చాలా అభిరుచు పాడెవారు, అపరిశ్రీష్టి చెంచారు. వీరి కంతమున నటకులే బాధ్యులనినో కాదన గలరా? యిట్టి అనవృత్తి మరెయ్యక దానికి ప్రేమ కులు తిరిగి పాల్పడ్డారు. చూడండి! పది తిర స్పృశయిన శకుంతలను నాటకములో రాజు గారి పురోహితుడు తన యింటికి వెంట పేట్టుకు పోయాడు. శకుంతలయు నిస్సంకోచంగా వెల్లింకి తిరిగి మాట్లాడ కుండాను. తరువాత



మినర్వాలో ప్రదర్శించబడుచున్న "Star of Asia" అను హిందీ ఫిల్ములో పాల్గొనిన ముస్తఫీ విస్మల్.

కొంత సేపటికి రాజు యింద్ర సహాయము పొగా శకుంతల తిరిగి అక్కడ కన్పించింది. వీరి వివాద ప్రేమకుల ఆభిప్రాయ మెలావుంటుందో ఒక్కసారి ప్రేమకులైన నటకులు చింతించండి. రాజుగారి పురోహితుడు మును వ్యర్థమౌకవానియ్య! కాదు! కావచ్చును సరిగ్గా చెప్పమున స్టూడియోలో యాదవయ్యను ఉద్ధరింప రాజుగారి సంభాషణలో ఉన్నది సత్యము. యిది ఎంత అవసరముగావుండే! ఆ భార్యగారవంతు! శకుంతల గాన పామర్లు అల్లాపించలేదు. పురోహితునితో పోవుటెక్కడ పోయింది పో భూలోకవానియన వారినియంట నుండి స్వర్గలోకమున తెల్లు ఎగిరిందో! వ్యర్థం లో శకుంతలెందుకు వచ్చిందని తనాతనము మూర్ఖ ప్రేమకులంతా రాజుగారి సంభాషణ లో ఆరిచుచును. నేలరరకును నున్న ముగ్ధులకు యెవరూ, కళ ననుసరించిపోవలేక గల్గుతుందని. కాని వీరిని చేసినచో బాంబుదెడిది. పదివందల యెవ శకుంతల తన తన దారి యుతో చనువును నిజమని యును సేవనను సంబోధించి తన ఆనంద సుఖకరమైనది. అప్పుడా మేనక (తెరవాటనునుండి) శకుంతలను ఆకాశమార్గమున తీసుకుపోవలెను. యిట్లు చూపించిన బాగుండెడిది. తరువాత దీనివలన నాయకానాయకులకు కలిగిన అవగాహనచూడండి. దువ్వంతుడు రాజు. పరశ్రామింటే సేవనియకునేవాడు. అన్యకాంతి పేరైనను తెలిసికొనుటకు నిచ్చుననిన వాడు. కాను శకుంతలను సుత్రంబునలొక పోవుటచే నామెను పరశ్రామింటే చూచుచు సంబోధించుచున్నాడు. ఆపరశ్రామింటే కొంత దుఃఖమిది పురోహితుర కన్పించుచును. ఎప్పుడో రాజనిష్ఠానుల గొంతులను ప్రవహింపజేసినది అట్టి పరశ్రామింటే పడుట కొప్పనివ గలగు వాడుక యాయనకు కల దా ఆ సం దర్భము లందుకాబట్టి అక్కడ రాజుమెను ఆమెవారిని విడుదల చేసి "పురోహితులను నమ్మకుము!" చెప్పిన బాగుండెడిది. అపుడే శకుంతల మేనకను సంబోధించుచు ఎప్పుడో ఆకాశమున కన్పిస్తును. ఏమన అబద్ధమే! నో నమ్ముచున్నది కాబట్టి శకుంతలను పురోహితుని కన్పించుచు నాటక కమలలో రాజావ్యక్తమై సేవకొనగా దువ్వంతుడును, ఈ పాటి చిన్ననాడును ముగిలు ప్రముఖ బాహియనుకలెరా? ఏ సమయమున నేను పదివలెనుల తనవ్యర్థమౌక తప్ప తదితరులతో జన్మమును మాట్లాడి యుండని శకుంతల ఎంత తేలిగానే తేలిపోయింది. యీ లోటు ఎంత నింది? నటకులకి కాదా? కవి దర్శకులతో? నేనో వ్యర్థమౌక నను. ప్రేమకుల నటకులు కవులకు వదిలి తామే నటకులుగా మారి చాలాకాలముయందే చుట్టుబంటుల ధంకాలకు గాములు తప్ప సేవననాటకములలో జరుగు రసా భాసమున కలిగినను నటకుల బాధ్యులు యింక ఎక్కడ కవి మన నటకులుమంది?

ఇదియుంటుంది నాట్యవారాయణ గారి రాజు పాత్ర కొంత మెరుగుదలను. నేనును రాజునికెక్కి తగ్గినప్పుడు కొన్ని సమస్యలు కలవలసి ఖాత ప్రకటనమే ప్రధానముగ తీసుకొని రాజుపాత్రలో యిది నడవడికి మార్పులు చేసిరి. కొన్ని చోట్ల సుదూర్వులారి శకరాను జ్ఞానీనచూపు చూపుచూ నే. రెండవది రాజుగారి డిప్యూటీవలెనది నూర్వావాయణ గారు తప్పి మాంక మాఖరకుడు ప్రశంసి వివేచనచేత అప్పగించారు. వీరికి పాత్రగా ఏదైనా డిప్యూటీవలెనది కలదా? నూర్వావాయణ గారు తమపాత్రలోగిరి ఖోకమును, గానిగనకు పద్యములను చదువుచు మిగిలిన అన్ని విషయములూ ప్రేమకులను రంజింపజేయారు. శకుంతల పాత్ర స్థానంచారు చేస్తారంటే ఏ నో వివిధతలతో వింది. కాని పాత్రపోయి చాలాబాగున్నది. వారికి కలిగిన చాకచక్య, నటనాపై పుణ్యముతో శకుంతలపాత్రను బాగుగా పోషించారు. శకుంతల "మనదేమి" గ్రామముయందు వీరి ఆభివరణం చాలా ప్రశంసలనుయ్యెను. మిగిలినవారు మంపల్లనారు. జి.కె.మెరిగిన గ్రామ్యమునకు కుంపల్ల మేలయన్నట్లు వీరి చిన్ననాటి కాన్దు తెలిసిన, వీరి సహజభావంతి యెటువంటివో అంగులంబరము వినితమే. ఆర రాత్రి వీరి కన్యమనాని నాటినది ధరించారు. అనేకముకలగి చుట్టంతుల గాక. మోతానందకు కలిగియు గాన చా ఒకటి వారి ననుజ్ఞపరీతిని కట్టారు. పులిచర్మం కాత్రంబి నిపును పాల్పడుటా విధాయించారు తర నుగా మనకు కలెను కొలెనానాయులు గర్వమునందొకటి కట్టుకున్నా. వారి "నర్త" లోని ముగ్ధులకు చా ఒక సమస్యగా అర్థి రించుచున్న గొంతులను ప్రకాశించినాయి. విధుని మార్గము చిట్టెనవోట్లు పులిమారు మెళుకకొట్టినవలెను. యీవేలనుచా చూడగా మాడ్చుకొనలొక వంక నువ్వుయ్య

ఈ వారపు టాకీలు

- మ్యూవిఫిల్మ్స్:-**
సిల్వీయాసిస్ట్, హెరీ ఫాండా, పాల్గొనిన "You Only Live Once" అను ఫిల్మ్ రేపు శుభవారం నుండి ప్రదర్శించబడును.
- వెల్లింగ్టన్:-**
క్లాడీ కాల్యూట్ పాల్గొనిన "Gilded Lily" అను ఫిల్మ్ రేపటినుండి ప్రదర్శించబడును.
- రాష్ట్ర టాకీస్:-**
జాన్ కియన్, గాబ్రియెల్ క్యేడునెరా పాల్గొనిన "California Straight Ahead" అను ఫిల్మ్ రేపటినుండి ప్రదర్శించబడును.
- వెస్టుఎండు టాకీస్:-**
ఫ్రెడ్ ఆస్టెయర్, జింజర్ రోజర్స్ పాల్గొనిన "Swing Time" అను ఫిల్మ్ శనివారం నుండి ప్రదర్శించబడును.
- బ్రాడ్వే టాకీస్:-**
ఎం. కె. రాఫ్, ఫలితానీ పాల్గొనిన తమిళ "కులీదాస్" రేపటినుండి రెండవవారము ప్రదర్శించబడును.
- నెల్సన్ టాకీస్:-**
మార్జెట్ బెల్, జీనాబాయి హావర్ విన్సెరా పాల్గొనిన "Star of Asia" (ఆర్యురత్నము) అను హిందీ ఫిల్మ్ రేపటినుండి ప్రదర్శించబడును. త్వరలో (కోడెలు) Daughter-in-law అను ఫిల్మ్ ప్రదర్శించబడును.
- ప్రొక్ టాకీస్:-**
మ్యూజిక్ టేబుల్స్ వారి "వెనీడెం" అను హిందీ ఫిల్మ్ రేపటినుండి విడుదలము ప్రదర్శించబడును. వర్తమానముండి వినావీ రామరావు కన్య పాల్గొనిన "Awakening" అను ఫిల్మ్ ప్రదర్శించబడును.
- క్రాస్ టాకీస్:-**
"మిరుపడు ప్రసంగ" అను తమిళ టాకీ రేపటి నుండి ప్రదర్శించబడును.
- గెయిల్ టాకీస్:-**
"వర్షకృతి" తమిళ టాకీ రెండవ వారము ప్రదర్శించబడును.
- కినిమాసెంట్రల్:-**
"మనశ్శివాయి" అరవములో ప్రదర్శించబడును.
- టైటల్ టాకీస్:-**
"రాజకృతి" రత్నాబాయి, సరస్వతీబాయి నటిం న రెండు టాకీ ప్రదర్శించబడును.
- సరస్వతీ టాకీస్:-**
అమ్మలక్ష్మి (కృష్ణ) కొలెల్లూరియను అరవములో ప్రదర్శించబడును.
- రింగా టాకీస్:-**
భామలలిత అరవములో ప్రదర్శించబడును.
- గారి కళాశ్రీ** వేదం భూపకం నాటించి. యిది సేనా కల్లూరితోటి మహర్షి మండలిన వేదము? వీరి కేమంటా? బుద్ధులెలాటి తపోగూని వుండెనని చచ్చి పూజియ కన్పించలే? బుద్ధులు అతీతుల తపస్సవస్తుడు. కాంగ్ల మురిందనాడు. ప్రకేందవడతోటి "శాంబల నుండెడెందు" అనే పద్యముపేర్కరి నాట్య గంభీర సాహస్య వహారియన మూర్తియారు. అప్పటిప్పుట్లు వర్ణించారు. మోములో వివార మంతా కే. బొక్కయను వెలిబుచ్చు అభియముల తేలే. కన్యమనుకంబె నెక్కెనగా తెలిసిన వారికి నామెను ఆక్షరంబిటి అంతువపు డెట్టిబాధకలన వుండాలి? ప్రేమకుల ల మన మెప్పుం త ఆపివెళ్ళులి యా కన్యలలో ఒక్కటియు గతి కల్గి వీరు. టిందిన కల్లూరిపార్తి గుండు. మా నుదర్శించుకాత్తు వీరిచేయి యిసిన "అద్దంకి" పోటి లేనా భాష ఎంత బాగుండెడిది. ప్రేమకుల మెప్పుచు కన్పిటికెంటూ సేవీతేనాని! తిక్కనపాత్రునియ నమధులన నటకులచేత నెరింపబడినది.



సెల్వెక్టు త్వరలో రానున్న "Daughter-in-law" అను హిందీ ఫిల్ములో పాల్గొనిన మోతిలాల్.

దర్శకుడు - శిక్షణ

యడవల్లి రామమూర్తి బి. యె.

దర్శకుడు నటుల కంటికిని యనకులకు డగ్గను యాకర్ల జీయడగను కన్పిస్తున్నట్టికిని యాతని యందు చంచలత్వము యాకర్ల ప్రసంగములు వాంఛ నియుముల కావు. కార్యనిర్వహణం దువ్వంతు డై రెవెన్యూల కార్యదీక్ష నే యాశించుచుండవలయును. ఏయేసమయమున డైరెక్టు ప్రకరింప వలెనెడి విచక్షణాత్మక మాలికి యుండవలయును. దర్శకుడెప్పుడు లెవ్వందచు యు కల్గ గెరతున్నారలకాబట్టియే తన దీని కేమ నుచేతన, యుక్తస్వప్నమున విజ్ఞానముచేతన కలనునల. సరికట్టనలయును. శిక్షణకరల (Discipline) సరికట్టనలవల్ల నాతడేవారి యను జంపవహించక యుదిరిమిల గిరిమన నుకల్లై వారిని సరియర మార్పుల దివ్యులకు బ్రయత్నించలేదు. వైవిధ్యములను బట్టి దర్శకు డై రెవెన్యూల నుకలి న పట్ట కలనునలనుగించి చుట్టుబంటుల నడిపిం ప్రయత్నించలేనది యర్థము. శిక్షణ యననది ప్రతిభంబునందను మాడ మర్యాదవిన్నామ గన! తుడుకు వయోవృద్ధులందు, నైతికవర్త కలనునలను మాడ శిక్షణ యననది విక్రీరి యభివనవదను.

మాత్రము సర్వ సాధారణము గవి స్ఫూరించుచున్నాడు. ఆది రిహార్స్యమును. యిట్టి సాధారణవిషయములకు చక్కని మార్గమున డైరెక్టులకు సర్వవిధిగాడ చాలవస్తా! అయినను కొన్ని మూర్ఖులచే యాదిహార్స్యమున వ్యక్తముగానెర కేవలమును. దర్శకుడెప్పుడు ప్రకటించినవేళకు ఒక్క నిమిషమైనను ఆలస్యముకాండ్ వచ్చి నిశాన్యమున హాజరునట ప్రభువనయ్య. అప్పుటికి ఒకటిద్దరు నటులరాకపోయినను వచ్చిన వారితోడనే రిహార్స్య దర్శకుడు ప్రాంబించవలెను. ఆలస్యముగా వచ్చినవంటులకు ప్రభువరం గములందు ప్రవేశించుకాదర్శకుడు నిరాకరించినచో ముగిసినమందుండి వారు రిహార్స్య తమకుతానగా జగనరేవను భయముతో విర్రుయింపబడినచేతనే వచ్చుటకు ప్రయత్నింతురు. ఒకవేళ, చాలకుండెటులు యులవ్యముగా వచ్చినచో, నాటకము రిహార్స్య, వచ్చి నటులతో చేయించి, ఆలస్యముయన వారిచేత, నాటకముగిరియ రిహార్స్య అయిన యనంతరము చేయించుటయొకపదతి. సర్వసాధారణముగా రిహార్స్యకు వచ్చుచేతను నిర్ధారణచేసుకొనుట, నటులందమునకే వదిలివో వారిమీద హెచ్చు (వీని తిరువాాయి 11వ పేజీ చూచుము)



ప్రారంభ ప్రదర్శించుచున్న "Awakening" అను హిందీ ఫిల్ములో పాల్గొనిన వినావీ రామరావు కన్య.

అదృశ్యపరమపటములు, ఉద్భవకావ్యములు లగు సాహసకార్యములు, ఇంద్రజాల మహేంద్రజాలములు ముద్రలైనవాటితో నిండియున్నవి.

విచిత్రకథా నరసి.

సె తె క్షు లో

1937 జూలై నెల 20వ తేదీ
17వ శతాబ్దమునది

మాస్టర్ పటల్, మిస్ జెనాబాయి పాపర్ కలిసి నటించిన

“ఆ సి యా ర త్న ము”
(వాడియా మూవిటోన్)

మాస్టర్ దులియా (కామజియం) లుగ్రహిం, మిస్ పినాచేపి
మొదలయిన ప్రముఖ నటీ నటులు పాల్గొన్న నటన

ప్రత్యేక విశేషములు

1. ఉద్భవకావ్యము పోలిన వాక్యరచనములు.
2. సాహస అనే రకమలన వ్యక్తపరములు.
3. ఇంద్రజాల మహేంద్రజాలములు మించి అత్యంతపరిపూర్ణములు.
4. కన్నులకు కంఠం నోసొన్న సజ్జనముల నిరంతర వ్యక్తములు.

నాగార్జున సాహిత్య సభ ప్రజ్ఞాపత్రం

మొదటిమది నిరంతరము ముద్రలను చదివినందుకు వీలైన నాన మి కింద !

ఆంధ్ర రాష్ట్ర నిర్మాణము
ఆంధ్రరాష్ట్ర నిర్మాణావళికితమ గూర్చి
చరించుచున్నాను ఈ దివసమునకు రు 100 ల
నాయకులూ నొకడు ఈయనపేరి స్థల
నులు, ఒక మామన కలరు, ఈయనయొ
వము మాపులకు నగల మార్కెటును శేష
శే అయ్య

పారిశు, సైన్సులకు 16:—
 పైయిసు ప్రభుత్వము పక్షమున పోరాడు
 వారిని సైన్సు ప్రభుత్వమును తోడుటకు ఇంటియూ,
 సింహములు వారి ప్రభుత్వమును ముట్ట పంపబడు
 పై అంతాభివృద్ధిని పైయిసు పైయిసు బయలు
 నేరి పోవుము పైయిసు వారిని పాశ్చాత్యములకు
 ఇంగ్లండును, కాంగ్రెసు వారిని పాశ్చాత్యములకు
 మోవన గాదు, సకలముల పరిగారును పోష

ప్రజాశ్రేయమునకు
నహకారమవసరము

రాష్ట్రమున అభివృద్ధికి
నా శక్త్యనుసారము తోడ్పడెదను
కార్పొరేషన్ సన్మానమునకు
బొంబాయి కొత్త గవర్నరు

ప్రత్యుత్తరము

బొంబాయి, సెప్టెంబరు 16:—

బొంబాయి గవర్నరు నియోక్తుడగు సర్
 లూంలేగారు బొంబాయి మునిసిపల్ కార్పొరేషన్
 కేవ.కా సన్మానమునకు యీ క్రింది ప్రత్యుత్తర
 మొదలెరిగి:—

“నమ్రోజ్ పాఠశ్రుతితో రాష్ట్రీయ వ్యవహార
 సమితికి నీ కృతజ్ఞతలు తెలుపుచున్నాను.

మన కందరికీ ఇంకా క్రొత్తగానే ఉన్నది. దీని మూలమున క్రొత్త సమస్యలు ఏర్పడును. ప్రజలకు అందరికీ కాంక్షి, స్వాభ్యుదయ కళానిరతిగా క్రొత్త ప్రయత్నములు జరిగి పరిమళము, చేయవలసివచ్చి, ప్రజల సహాయము అవసరము.

“కొలది దివములలో నేను గవర్నరు. కార్నరు నిర్మాతగాకాదుగదా వహించువానినా. అపారమైన కార్యక్రమామును మార్చును నేను మునుపటివలెను, సహకారము అపేక్షించువానివలెను వివిధ తింకతులనానా, వివిధప్రార్థనలనా రంగులకు పోషింపవలెను. ఎదులవారి ఆదర్శముననుకూలముగా కలెక్షనలను నిర్వహించువానివలెను.

తోడ్పడు సక్రమప్రభుత్వవిధానము నాగిం
బకు నేను నా శక్త్యనుసారము తోడ్పడెదను.

తిమ సంగతి తాము మామకొనబాలని అప్పు
 సంఖ్యాకలపర రక్షణ చేయవలసివలెను.
 ప్రత్యేక భాగ్యత నాకున్న సంగతి
 నేను మరచిపోను.
 ప్రజాప్రతినిధుల భాగ్యత
 ప్రజాప్రతినిధుల తగినంత అనుభవము
 లేకుండుచి చిక్కులేర్పడుచుండును. తమకు ఎన్న
 కొనిన బిడ్డకు తాము జవాబుదారులమును ప్రజా
 ప్రతినిధులు ముందుకొనెను. ప్రజలకు తోడ్పడ
 బట్టి తాము ఎన్నుకొనబడినది నీరు సదా
 సుఖముకొనెదమను. అసంగతి మరచిపోదును
 తరితర చేయవలసి. ఇదెప్పుడునులన ప్రజలకు
 అంతగా మరచిపోదు లేకుండు. అట్టి యిట్లు

అలా తన ఆభివృద్ధికి తోడ్పాటులను పొంది అన్నదానిని
రక్షించాలని తానెదేవును అట్టి ఆనాకాళి మున్నగు
విద్యలు నేను నమ్ముచున్నాను. సమర్థులగు ప్రభు
త్వమును ఏర్పాటు చేసుకొనవచ్చును. ప్రజలకు
పనికి త్రేసున్నాధ్యాపకులు కలనంతరిగా తగు కృ
షినిపంపవచ్చును.

అనకాళము

“మనకంటికి అట్టి ఆనకాళమున్నది. అట్టిఆనకా
ళమును తినితీరిగా వినియోగించుకొనుటయే
ఈ కచ్చియైనది చేయుటకు నేను వాటినినైను
తి పనిచేయుదును.

“మనది సంపూర్ణరకముగా రాష్ట్రమున జయ
ప్రదముగా వారిని, వ్యవస్థాపనలకు భారతదేశ
ములో ఏదేనంత ఉన్నది స్థాపనలకు తోడ్పా
డు చేయుటలకు చేయుటలను కాద్యంతి వాటిని
మున్నగును.

మీ విచ్చూరణల చేయవలసిన కాధ్యతి వాస్తవ
ఉన్నది. (అ. ప్రె. స్ప.)

బొంబాయి
క్రితగవర్నరు
పూనాలో సాగతము

ప్రాసా, సెప్టెంబరు 17—
 బొంబాయి కర్నూరు, యొక్క పక్షి సర్టి
 ఆర్. లాంలేగారు భిక్షునూక ప్రత్యేక
 కైలబహదూర్ సేవ ఉదయము కి గలంబు
 ప్రాసా చెరి. వీరికి ఘనముగా వ్యాకరి మొదలు
 గిరి నుంచులు, కానసభ, చిట్ట సర్వభాష
 -గృహిణ, భుక్తి ప్రధాన కార్యదర్శి
 మాంసంను జమీలు అభిసా. ప్రేమనంద్రు వీరి

విజనీరు మహారాజు
పున రాగమనము

[illegible]

పల్లివిచ్చి ఈగోసి రెండు సవత్సరములక్రింద
దు మహారాజుగారు తన స్వంత కైకముతో
శాసనముంచిరి. 17 తాళిఖన కులాభారము
బరికి, తూగున బంగారమున నానము చేయుదురు.
రాజుగారు విక్రయించుచి ఆద్యోగములకు,
పైగులకు, వాణీయులకు విందులు చేయుదురు.
అక్రమముగా జాబితాను మును మరల విందు
లుండువు.

(అ. పా.)

చాంపరాజ్	16-
తేయూరు వాటూలు	
పెంట్రికచాన్	87-
బోయ్లూరి	10-
యెగ్గెల్ బరారి	11-
జిల్లి	18-
బాట్టిబారి	16-1
పాఠమూరి	11-
పాల్ గూడ	12-
సేన్ బరారి	14-2

బొంబాయి శాసనసభ

2

1

నెలకు 75 జీతము.

నెలకు 75 శీర్షము,
అలెమ్మనురుగి.
పూనా, సెప్టెంబరు 16:-
పూనా యొక్క కావనపర్గ నేటి సమావేశము
ప్రభుత్వ చిత్తువట్టువలను కంటి) ఇద్దరా
విమర్శించిరి. ఒక చిత్తు వట్టువలను మామనా
విమర్శన పరచగా పూ రియ్యవలెను. ఆ గా
సభ్యులశీర్షము చిత్తువట్టువలను గూర్చి నిర్ణయించి
చర్చపూ ర్తికాదుగానున్న సభకు నేటికి వారించి
మునిగాను నిర్ణయలతనులచిత్తువట్టువలను పథల
ఉపపాదించింది. నిర్ణయమును 75 శీర్షముల
కావనపర్గ సమావేశముగాని, ఉపపాథ్యముల సమ
నేతములుగాని ఈజరునిలకు దినుమునకు గురి
సమ్యక్ పూర్తియై ప్రభుత్వమువారు నిర్ణయించి
రెవ్యూకాక్ట్రీమురుగుగతికి రెవ్యూ ప్రదానము
ఇచ్చునని చెప్పినది.
శీర్షములు 150 లకు పూర్తియవలెనని
వి. బి.లేగూరు సభకు ఉపపాదించిరి. ఖర
పూర్తియవలెనని ఉపపాదించునని ముందుగా
గవర్నరును మునిగించి పరచినా లేదా అనా పర్గ.

నవల గారు సహజాన విద్వర్తి. చిత్తవల్లభుడు.
రెండోపాటి విమర్శించునప్పుడు సవరణకు తగిన
నిబంధించిన ముద్రా గవర్నరు అనుచు
అసవరము లేదు. మూడవవిమర్శలో ముద్రా
గవర్నరు అనుచు అసవరము వీరు చెప్పి సవర
ణ అంగీకరించినది రు. 2,20,000 అనవశ్యుర్య
నని మీరు సహజానికి విజడపడవదిరి

[illegible]

ప్రేక్షకులలో గాఢ-

ప్రయత్న సేరమునకు శిక్ష అనుభవించుచు

వీరు నేడు కాసనపల్లెమంటపమున ప్రేక్షకులతోపాటు వచ్చిపూర్వంజేరి వీరు నేటిఉదయన గౌ|| థేర్, గౌ|| మున్షీగార్లును సందర్శించిరి

మంగరాష్ట్ర శాసనసభ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

అనధికారచిత్తుచట్టముపై ప్రజాభిప్రాయము అవేక్షించుట

మునుసిపాటిలిల్లో నామినేషనులు
 తీసివేయవలె నని కోరుట

కలకత్తా, సెప్టెంబరు 15

పంగరాష్ట్ర రాసనపట్టణ సేటిహిమావేతకార
 క్రమమున 187 అనధికార చిత్తుచట్టములు గలప
 పథనాన 10 చిత్తుచట్టములనుగూర్చి చిప్పించి
 ఆరుచిత్తుచట్టములపై ప్రజాభిప్రాయము తెలు
 కొన దలచి వీటిలో కొన్నింటిని కాంగ్రె
 సేవ్యులు ఉపసాదించి లాబరీస్ ఫలముం
 దై పెద్దనాగూరు డిప్యూటీ మేజిస్ట్రేట్
 ప్రజాకోగ్యమునకు, ముక్కుగ్గ ఆముఖత్రులకు
 అనాధికరణాలయములకు వినియోగపఠన
 నీటిసంకల్పమును మునుసిపాటిలిల్లో వాడున
 నులుతేటనూ చేయవలెననికొ కొన్ని చిత్తుచ
 టములనుగూర్చినూడ పథనాన చిప్పించి

(ఆ ప్రె. పు)

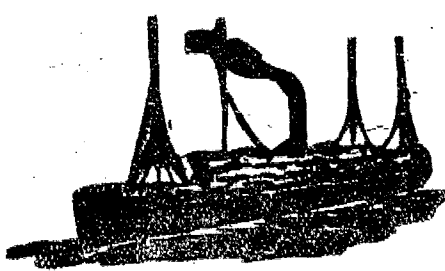
సం॥ రా॥ శాసన సభ

జమీందారుల వద్దః

2

ಆತ್ಮಾ, ನವೆಂಬರು 1

పంపిణీ కానవచ్చి నేటి సమావేశమున
 ఘానాజిన్ము సంబంధించిన రెండు కోర్ టీ
 మాకు వచ్చు జరిగెను. ఆమందాలకు పట్టుకు
 రైతులకు కలనున్నట్లు ఇప్పుడునున్న పరిస్థితి
 నిలిచిరి. కాబట్టి జమీందారులు, రాయ
 దారులచేతులనుండి ఆగవారు విడివడబడిన
 రాష్ట్రమున రైతులపట్ల దయగల జమీంద
 డుగ్గురునూ లేరని స్పష్టమౌతున్నది అని
 చెప్పెను.
 కొందరైతే వర్షపున గై కొనుచు ప్రస్తుత
 మానలేనది ప్రభుత్వమువారు ప్రకటించి ఆ
 రవులను జమీందారుల కేవి ఆస్వాదమును క
 గలేనట్లే దివి రెవిన్యూమంత్రి సభివారికి వ
 చెప్పెను.
 కోశిర్యానును రెంటిని ఉపసంహరిం
 ప్పారు.



కుద్రానుస్థపరవార్తలు

17-9-1937

హాస్యరసో నున్న స్త్రీమధురలు

స్త్రీమధురము	వర్గము	కేస
--------------	--------	-----

బి.కె.ఫెల్స్	(కలకత్తా)	-
లా.కె.నయా	(కలకత్తా)	-
పి.నాంగ్-నూరు	(జహానాబాద్)	-
గోల్.పుర	(కలకత్తా)	-
క్లాక్ మెక్స్టర్	(కలకత్తా, బాగాం)	18

హాస్యరసో నున్న స్త్రీమధురలు

స్త్రీమధురము	వర్గము	కేస
--------------	--------	-----

యూ.కె.పుర	(రంగూన్)	20
కంపా	(కలకత్తా)	20
అల్బెక్ ఫెల్స్	(కలకత్తా)	20
బా.కె.పెట	(రంగూన్)	21
లా.హోర్	(లండన్, డెంబీ, కాంటిన్)	21
బంపా	(కలకత్తా)	21
బా.కె.పెట	(కలకత్తా, కరాచీ)	21
క్లాక్ మెక్స్టర్	(లండన్, హాస్)	22
మేరీస్ కెనాల్	(కలకత్తా)	24
రిండా	(కలకత్తా, రంగూన్)	25
సిటీ ఆఫ్ కాటన్	(అమెరికా)	27
క్లాక్ మెక్స్టర్	(లండన్, హాస్)	28

మదరాసు బంగారు వెండి ధరలు

వస్తువు	సెప్టెంబరు 17:-
మదరాసు 1-కి (బాంబే)	22-8-6
మదరాసు 1-కి (చిల్లర)	22-4-0
బంబే బా. గోల్డ్ కులము 1-కి (రేడి)	84-10-8
" (బాంబాయి డిలివరీ)	84-11-6
గోల్డ్ కులము 1-కి	84-4-8
నీడు వెండి కులము 100-కి	52-2-0
కండి (వెండి బాయిదా) బాంబాయి	51-5-0
కండి కులము 1-కి	0-8-9

బొంబాయి ధాన్యపు మార్కెటు

బొంబాయి, సెప్టెంబరు 16:-	
గోల్డ్ కులము - తెలుపు, పి.సి. 70%	
(రయాతు)	5-5-0
డిల్లీ తెలుపు ధిల్లీ - కాన్పూరు	
(బాయిదా) సెప్టెంబరు	5-4-8
డిల్లీ తెలుపు ధిల్లీ - కాన్పూరు	
(బాయిదా) జనవరి	5-10-0
డిల్లీ తెలుపు ధిల్లీ - కాన్పూరు	
(బాయిదా) మే	5-5-6
" (బాయిదా) సెప్టెంబరు	8-8-6
" (బాయిదా) మే	8-4-8
అవిసె - సుందరకము (రయాతు)	8-1-9
" బిస్మి (రయాతు)	8-2-0
సుల్ఫూరు (రయాతు)	8-15-0
అనుదత్తునిజలు (రయాతు)	7-12-0
ప్రతినిజలు (రయాతు)	2-6-0
వేరునెగలు మేలకరము (రయాతు)	6-8-0
" మద్రాసు (రయాతు)	6-9-0
" కరాచీ (రయాతు)	6-8-0
" బాంబే (రయాతు)	6-12-0

బొంబాయి ప్రతి ముగింపుధరలు	
క్లాక్ ఏ.ప్రెట్-మే (1938) మొదటి	
రు, 185-4-0 వరకు ఉండెను.	
క్లాక్ ఏ.ప్రెట్-మే 184-12-0 ముగింపు,	
ఉక్రూ డి.సెంబరు-జనవరి	165-8-0
రెంకార్ డి.సెంబరు-జనవరి	140-8-0
హెచ్చుధర ఏ.ప్రెట్-మే	185-14-0
కన్పూరు	184-12-0

చెన్నపురి ధరలు

మదరాసు, సెప్టెంబరు 17:-

మారకము

బి.సి. కేసు రెంటి	18 1/16 డి
బి.సి. కేసు దరఖాస్తు	18 1/16 డి
బ్యాంకు కంటిన్యూయన్	18 8/82 డి
అమ్మకము (లండన్)	18 8/82 డి
బ్యాంకు దరఖాస్తు, గోల్డ్	18 8/16 డి
బ్యాంకు (గోల్డ్) 8 నెలల వాయిదా	18 1/4 డి
" 6 నెలల వాయిదా	18 1/82 వ

ప్రాప్త బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

970 ప్రాంతము రు. 100 డి

వర్షాని బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

91 మార్కులు రు. 100 వ

అమెరికా బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 269 1/2 లకు 100 డాలర్ లకు

అమెరికా బ్యాంకుల (గోల్డ్) దరఖాస్తు

రు. 264 లకు 100 డాలర్ లకు

సింగపూరు బ్యాంకుల (అమ్మకము)

దరఖాస్తు రు. 157-0-0 లకు 100 డాలర్ లకు

సింగపూరు బ్యాంకుల (గోల్డ్)

దరఖాస్తు రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

బా.కె.కాంగ్ (అమ్మకము)

84 1/2

హంగాయ్

88

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 100 లకు 17 1/2

బా.కె. బ్యాంకు (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 65 కు 100 లకు

బా.కె. బ్యాంకు (గోల్డ్) కంటి వాయిదా

బ్యాంక్ లండన్ 1.45.00 ప్రాదీనము

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

బా.కె. బ్యాంకు (గోల్డ్) కంటి వాయిదా

బ్యాంక్ లండన్ 1.45.00 ప్రాదీనము

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

బా.కె. బ్యాంకు (గోల్డ్) కంటి వాయిదా

బ్యాంక్ లండన్ 1.45.00 ప్రాదీనము

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

బా.కె. బ్యాంకు (గోల్డ్) కంటి వాయిదా

బ్యాంక్ లండన్ 1.45.00 ప్రాదీనము

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

బా.కె. బ్యాంకు (గోల్డ్) కంటి వాయిదా

బ్యాంక్ లండన్ 1.45.00 ప్రాదీనము

బా.కె. బ్యాంకుల (అమ్మకము) దరఖాస్తు

రు. 152 లకు 100 డాలర్ లకు

ఆర్థిక, వ్యాపారవిషయములు

లండను స్టాక్ మార్కెట్టు

(రూ. స్కేల్)

లండన్, సెప్టెంబరు 16:-

స్టాక్ మార్కెటున వ్యాపారము గొంతును ఉత్సాహకరముగ జరిగెను. వ్యాపారము మాత్రము విశేషముగ జరిగెను. ముఖ్య పరిశ్రమల వాటాలు గొంతును కోలుకొనెను. గిల్డెర్స్ స్టాక్ మార్కెట్టు పెరుగుదలగా నుండెను. విదేశ వాటా ముల మార్కెటునందు బెల్జియన్ ముద్రానుండునెను. లోపలములలో రాసిగర తగ్గుదలలో నుండెను. వాల్ స్ట్రీట్టు ధరలు కుదుటపడలేదు.

బంగారు వెండి ధరలు

(అమెరికా డాలర్)

బొంబాయి, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు	రయాతు	51-8-0
వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)		51-8-0
రెండవ వాయిదా		51-5-0
లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి		84-12-8
వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)		84-12-8
రెండవ వాయిదా		84-11-0
వరకు ఒకటి		22-8-0

(రూ.లకు) లండను, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు	రయాతు	51-8-0
వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)		51-8-0
రెండవ వాయిదా		51-5-0
లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి		84-12-8
వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)		84-12-8
రెండవ వాయిదా		84-11-0
వరకు ఒకటి		22-8-0

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 51-8-0

రెండవ వాయిదా

రు. 51-5-0

లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి

84-12-8

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 84-12-8

రెండవ వాయిదా

రు. 84-11-0

వరకు ఒకటి

రు. 22-8-0

(రూ.లకు) లండను, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు

రయాతు

51-8-0

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 51-8-0

రెండవ వాయిదా

రు. 51-5-0

లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి

84-12-8

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 84-12-8

రెండవ వాయిదా

రు. 84-11-0

వరకు ఒకటి

రు. 22-8-0

(రూ.లకు) లండను, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు

రయాతు

51-8-0

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 51-8-0

రెండవ వాయిదా

రు. 51-5-0

లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి

84-12-8

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 84-12-8

రెండవ వాయిదా

రు. 84-11-0

వరకు ఒకటి

రు. 22-8-0

(రూ.లకు) లండను, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు

రయాతు

51-8-0

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 51-8-0

రెండవ వాయిదా

రు. 51-5-0

లండన్ బంగారు రయాతు రు. 1-కి

84-12-8

వెండి బాయిదా (మ్యూజీన్)

రు. 84-12-8

రెండవ వాయిదా

రు. 84-11-0

వరకు ఒకటి

రు. 22-8-0

(రూ.లకు) లండను, సెప్టెంబరు 16:-

వెండి 100 కులములకు

లండను మార్కెటు

లండన్, సెప్టెంబరు 16:-

కంటిన్యూయన్

లండన్ - న్యూయార్క్	4.94.85	4.95.42
లండన్ - న్యూయార్క్	146.00	146.98
" డిల్లీ	12.83 1/2	12.84 1/2
" న్యూఢిల్లీ	78.50	78.50
" హాంకంగ్	4.94-18/16	4.95-7/16
" అమ్యూల్ డిల్లీ	8.99-8/8	9.00-1/16
" లాస్ ఏంజెల్స్	29.40	29.45
" మోటార్	24.05	24.15
" బాంబాయి	21.54-1/4	21.56 1/4
" బొంబాయి (గోల్డ్)	1/6-1/8	1/6-1/8
" హంగాయ్ (గోల్డ్)	1/2-1/2	1/2
" హంగాయ్ (అ)	1/2-1/2	1/2-1/2

ఇండియా మాది

లండన్, సెప్టెంబరు 16:-

లండన్ - న్యూయార్క్	4.94.85	4.95.42
లండన్ - న్యూయార్క్	146.00	146.98
" డిల్లీ	12.83 1/2	12.84 1/2
" న్యూఢిల్లీ	78.50	78.50
" హాంకంగ్	4.94-18/16	4.95-7/16
" అమ్యూల్ డిల్లీ	8.99-8/8	9.00-1/16
" లాస్ ఏంజెల్స్	29.40	29.45
" మోటార్	24.05	24.15
" బాంబాయి	21.54-1/4	21.56 1/4
" బొంబాయి (గోల్డ్)	1/6-1/8	1/6-1/8
" హంగాయ్ (గోల్డ్)	1/2-1/2	1/2
" హంగాయ్ (అ)	1/2-1/2	1/2-1/2

లండన్, సెప్టెంబరు 16:-

కంటిన్యూయన్

లండన్ - న్యూయార్క్	4.94.85	4.95.42
లండన్ - న్యూయార్క్	146.00	146.98
" డిల్లీ	12.83 1/2	12.84 1/2
" న్యూఢిల్లీ	78.50	78.50
" హాంకంగ్	4.94-18/16	4.95-7/16
" అమ్యూల్ డిల్లీ	8.99-8/8	9.00-1/16
" లాస్ ఏంజెల్స్	29.40	29.45
" మోటార్	24.05	24.15
" బాంబాయి	21.54-1/4	21.56 1/4
" బొంబాయి (గోల్డ్)	1/6-1/8	1/6-1/8
" హంగాయ్ (గోల్డ్)	1/2-1/2	1/2
" హంగాయ్ (అ)	1/2-1/2	1/2-1/2

లండన్, సెప్టెంబరు 16:-

కంటిన్యూయన్

లండన్ - న్యూయార్క్	4.94.85	4.95.42
లండన్ - న్యూయార్క్	146.00	146.98
" డిల్లీ	12.83 1/2	12.84 1/2
" న్యూఢిల్లీ	78.50	78.50
" హాంకంగ్	4.94-18/16	4.95-7/16
" అమ్యూల్ డిల్లీ	8.99-8/8	9.00-1/16
" లాస్ ఏంజెల్స్	29.40	29.45
" మోటార్	24.05	24.15
" బాంబాయి	21.54-1/4	21.56 1/4
" బొంబాయి (గోల్డ్)	1/6-1/8	1/6-1/8
" హంగాయ్ (గోల్డ్)	1/2-1/2	1/2
" హంగాయ్ (అ)	1/2-1/2	1/2-1/2

